



МЕЖДУНАРОДНАЯ
КОНВЕНЦИЯ
О ЛИКВИДАЦИИ
ВСЕХ ФОРМ
РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Distr.
GENERAL

CERD/C/SR.1858
15 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИТЕТ ПО ЛИКВИДАЦИИ РАСОВОЙ ДИСКРИМИНАЦИИ

Семьдесят вторая сессия

КРАТКИЙ ОТЧЕТ (ЧАСТИЧНЫЙ)* О 1858-м ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся во Дворце Вильсона в Женеве
во вторник, 26 февраля 2008 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-жа ДАХ

СОДЕРЖАНИЕ

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ
СО СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады Бельгии (*продолжение*)

* Краткий отчет об остальной части заседания не составлялся.

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с момента выпуска настоящего документа в Группу редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева.

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на данной сессии будут сведены в единое исправление, которое будет издано вскоре после окончания сессии.

GE.08-40772 (EXT)

Заседание открывается в 10 час. 10 мин.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДОВ, ЗАМЕЧАНИЙ И ИНФОРМАЦИИ,
ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ГОСУДАРСТВАМИ-УЧАСТНИКАМИ В СООТВЕТСТВИИ СО
СТАТЬЕЙ 9 КОНВЕНЦИИ (*продолжение*)

Четырнадцатый и пятнадцатый периодические доклады Бельгии (*продолжение*)
(CERD/C/BEL/15; HRI/CORE/1/Add.1/Rev.1).

1. По приглашению Председателя члены делегации Бельгии вновь занимают свои места за столом Комитета.
2. Г-н УВРИ (Бельгия), отвечая на вопрос г-на Кьерума, говорит, что понятие бельгийской идентичности не противоречит какой-либо региональной или европейской идентичности. Усилия правительства по формированию бельгийской идентичности в настоящее время неактуальны с учетом политического кризиса, затронувшего функционирование институтов страны.
3. Отвечая г-ну Линдгрену Алвису и другим членам Комитета, он говорит, что преподавание второго и третьего языков играет важную роль во всей стране. Способность общаться на нескольких языках является экономическим, культурным и дипломатическим преимуществом, которое составляет неотъемлемую часть бельгийской идентичности.
4. Отвечая на вопрос Линдгрена Алвиса относительно структуры бельгийского государства, он говорит, что федеральное государство состоит из трех общин, которые говорят, соответственно, на фламандском, французском и немецком языках. В последнюю из общин входят 60 000 человек, живущих на востоке страны. Страна состоит из трех регионов: Валлонии, Брюсселя и Фландрии. Они неразрывно связаны между собой, образуя единую и весьма сложную систему, поскольку какая-либо иерархическая структура отсутствует. Различные институты функционируют на основе сотрудничества, что является неременным требованием. Членство его страны в Европейском союзе (ЕС) и в Организации Объединенных Наций и ее международные обязательства в значительной степени определяют правовую и экономическую структурную основу. Политический кризис происходит на федеральном уровне, тогда как общинные и региональные органы управления и институты продолжают функционировать нормально.
5. В ответ на вопрос г-на Кьерума в отношении привлекательности партии «Фламандский блок» в ее прежнем облики он говорит, что относительно влиятельная партия «Фламандский блок» заняла антииммигрантскую позицию, которая порой выходила за пределы норм и положений, касающихся расизма. В своем нынешнем виде

эта партия пользуется популярностью в силу нескольких факторов, в том числе своего положения в качестве партии правого крыла в рамках политического спектра, где большинство партий тяготеет к центру. В условиях Бельгии ее националистическая и оппозиционная позиция пользуется поддержкой, равно как и ее политика в отношении вопросов безопасности. Хотя партия больше не прибегает к откровенно расистским лозунгам, в своей политике она ориентируется главным образом на сведение к минимуму иммиграции.

6. В ответ на вопрос г-на Кемаля относительно иммиграционной политики он говорит, что Бельгия организовала в 2006 году международную конференцию по иммиграции. Одним из главных выводов этой конференции стало то, что иммиграция идет на пользу странам как Севера, так и Юга.

7. Г-н Кьерум спрашивал относительно попыток ограничить полномочия Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом при новом правительстве. Партия, которая выступила с таким предложением, в настоящее время не входит в состав правительства и не войдет в него в обозримом будущем. Этот Центр иногда выступал против политики правительства, однако нынешнее правительство не имеет никаких намерений ограничивать его полномочия.

8. Вопрос о включении лиц, не являющихся гражданами европейских стран, в список избирателей следует рассматривать в более широком контексте существенного расширения права на участие в голосовании. Хотя лицам, не являющимся гражданами европейских стран, может быть в конечном счете разрешено участвовать в выборах, существующее законодательство уже заметно опережает законы многих других европейских государств.

9. Ему трудно ответить на вопрос г-на Проспера относительно проблем, создаваемых в настоящее время расизмом. Со структурной точки зрения необходимо надлежащим образом регулировать деятельность в области образования, занятости и жилищной политики в целях содействия интеграции. В то же время следует предпринимать все усилия для того, чтобы избежать создания определенной иерархии прав, признавая тот факт, что все права человека носят универсальный, неделимый, взаимозависимый и взаимосвязанный характер, как заявлено в Венской декларации и Программе действий.

10. Г-н САНТ'АНЖЕЛО (Бельгия), отвечая на вопрос, касающийся диалога с гражданским обществом, говорит, что в 2002 году правительство направило проект периодического доклада НПО, занимающимся вопросами искоренения расизма и расовой дискриминации. Однако они не сделали никаких замечаний. Делегация воспользовалась

возможностью обсудить периодический доклад и параллельный доклад с НПО, присутствующими на текущей сессии.

11. С 2004 года Центр по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом осуществлял координацию группы по отслеживанию проявлений антисемитизма, которая способствовала установлению более тесных контактов между властями и бельгийской еврейской общиной. Однако вопрос о распространении использования языка идиш за пределами этой общины не ставился. Центр провел совещание по межкультурному и межконфессиональному диалогу, которое приняло решение о необходимости сосредоточиться на координации, а не на выработке новых правил.

12. Центр постоянно наблюдает за деятельностью партии «Фламандский блок», чем занимаются также судебные власти. До сих пор не вынесено решение по делу, касающемуся лишения этой партии федерального финансирования. Центр возбудил иск против одного из политических деятелей этой партии на местном уровне, который распространял листовки, осуждающие ношение мусульманской чадры.

13. Касаясь вопроса, заданного г-ном де Гуттом, он говорит, что Конституционный суд пока еще не вынес решения по делу против партии «Фламандский блок» на основании статьи 21 антирасистского закона от мая 2007 года. Этот иск был поддержан НПО под названием «Фламандская лига за права человека».

14. Даниэль Фере уже не является пожизненным руководителем партии «Национальный фронт». В настоящее время он занимается работой в общине по приговору суда. Хотя проект закона об автоматическом приостановлении действия некоторых гражданских и политических прав применительно к лицам, осужденным за расизм, пока еще не полностью вступил в силу, на практике он уже осуществляется, в частности, в связи с делом Фере.

15. Хотя определение расовой дискриминации носит несколько ограниченный характер в силу решения, принятого Конституционным судом, гражданский раздел антирасистского законодательства способствовал более эффективной борьбе с расизмом. В соответствии с гражданско-процессуальным кодексом лицам, пострадавшим от расовой дискриминации, часто присуждается и выплачивается щедрая компенсация.

16. Увеличилось число жалоб, получаемых Центром по обеспечению равных возможностей, особенно в связи с материалами, размещаемыми в Интернете. Центр стремится к налаживанию диалога и посредничеству, особенно в вопросах, касающихся занятости и жилья. Он также занимается повышением информированности

общественности и сотрудников правоохранительных органов относительно действий, квалифицируемых действующим законодательством, как расовая дискриминация.

17. В соответствии с договоренностью, достигнутой в Совете Европы, термин «рома» (цыгане) используется в отношении лиц, которые прибывают из Центральной Европы. Лиц из Западной Европы, которые живут в караванах и путешествуют в течение определенной части года в поисках работы или в религиозных целях, включая мануш и синти, называют «кочевниками».

18. Г-н ХУФМАНС (Бельгия), отвечая на вопрос г-на Кьерума в отношении исследования по вопросу о несовершеннолетних иностранцах, говорит, что существуют все необходимые законодательные документы и структуры. В настоящее время правительство сосредоточило усилия на осуществлении постоянных мер в области повышения информированности сотрудников полиции, работников судов и других соответствующих служащих, а также на совершенствовании институциональной координации.

19. Принятый в 2005 года закон о борьбе с торговлей людьми ввел концепцию отягчающих обстоятельств и, в частности, определил в качестве групп риска несовершеннолетних незаконных иммигрантов и других уязвимых лиц. Применение его положений начнется в 2008 году. Организована подготовка всех соответствующих сотрудников, особенно полицейских, в вопросах, касающихся торговли людьми и сексуальной и экономической эксплуатации.

20. Г-н ДЕ ВУЛЬДЕР (Бельгия) говорит, что поправки к политике в отношении просителей убежища, введенные в июле 2007 года, устранили вопрос о приемлемости. Теперь все ходатайства о предоставлении убежища подлежат рассмотрению, за исключением тех, которые подпадают под действие Дублинской конвенции. На время рассмотрения ходатайств просителям убежища предоставляется место для проживания. Хотя просители убежища не имеют доступа к рынку труда, они имеют право просить о предоставлении материальной поддержки на этапе рассмотрения их ходатайств и в ходе слушаний по апелляциям, продолжающихся менее года.

21. Бюро по делам иностранцев будет впредь соблюдать постановления и замечания Европейского суда по правам человека, вынесенные по делу Риад и Идиаб против Бельгии.

22. Всем иностранцам предоставляется неотложная медицинская помощь. Вопрос о неотложности такой помощи определяется лечащим врачом. Все незаконно пребывающие в стране несовершеннолетние и их родители имеет право на медицинское обслуживание.

После проведенной в 2007 году реформы процедуры предоставления убежища незаконные иммигранты получили право просить о предоставлении разрешения оставаться в Бельгии по состоянию здоровья, предъявив соответствующую медицинскую справку, даже если они не нуждаются в безотлагательном лечении. Лица, ходатайства которых удовлетворяются, получают вид на жительство сроком на три месяца, который может быть продлен.

23. Касаясь вопроса о долгосрочных решениях проблем несопровождаемых несовершеннолетних лиц, он говорит, что наиболее оптимальным вариантом всегда является воссоединение семей. Предпринимаются все усилия для поисков семьи несовершеннолетнего, которому оказывается вся помощь, необходимая в случае репатриации или воссоединения со своей семьей. На практике несовершеннолетние иностранцы не высылаются из страны, если могут быть найдены другие возможности их приема с учетом возраста. Если несопровождаемые несовершеннолетние не могут быть возвращены в страну своего происхождения, дается разрешение на временное пребывание в стране.

24. Подготовка в области прав человека, организуемая для сотрудников полиции, включает подготовку по вопросам многообразия. В настоящее время федеральная полиция создает службы по вопросам многообразия, в том числе сеть контактов. В 2003 году федеральная полиция на 10 процентов состояла из лиц иностранного происхождения. К 2006 году этот показатель вырос до 12 процентов.

25. Г-жа НАДИ (Бельгия) говорит, что на всех уровнях управления в ее стране принимаются активные меры по борьбе с расовой дискриминацией и содействию многообразию на рынке труда. На федеральном уровне выделяются финансовые средства для реализации инициатив в области многообразия; коллективные договоры во всех секторах должны содержать положения, признающие необходимость обеспечения многообразия. За последние 10 лет во Фландрии многообразие на рынке труда также стало одной из приоритетных задач, и оказывается поддержка лицам и компаниям в целях поощрения многообразия. Все заинтересованные стороны, включая группы трудящихся и работодателей, заключили соглашения с региональными органами власти, предусматривающие поощрение многообразия.

26. В Брюссельском регионе работодатели подписали хартии о многообразии, а местные органы власти финансируют работу консультантов по вопросам многообразия, которые следят за осуществлением инициатив в этой области и выступают в качестве координаторов в процессе разработки соответствующих мер. Недавно были проведены исследования в целях получения данных о многообразии на рынке труда. В Валлонии меры по борьбе с дискриминацией, направленные на социально-профессиональную

интеграцию меньшинств, предусматривают в первую очередь подготовку кадров и оказание помощи в поисках работы. За последние два года присуждались премии в области многообразия компаниям, разработавшим наиболее передовые методы в области многообразия, которые могли бы послужить образцом для других компаний.

27. Г-н ВИЛЛАН (Бельгия) говорит, что в Валлонии интеграция, определяемая в указе от 1996 года, проявляется в содействии участию иммигрантов в жизни общества. Культурное многообразие приветствуется, естественно, при условии, что все группы соблюдают законы и уважают основные ценности. Политика интеграции осуществляется через различные организации и региональные центры интеграции. Выделяются субсидии на проекты, связанные с интеграцией иммигрантов, с учетом таких критериев, как социально-культурное взаимодействие, информация о правах и обязанностях, образование и укрепление взаимопонимания между иностранцами и местным населением. Оказывается также поддержка в вопросах преподавания детям иммигрантов исторически используемых в стране языков.

28. Количество иммигрантов, которым может быть предоставлено жилье социального найма, не ограничивается. Иммигрантам оказывается помощь в поисках жилья и получении другой помощи, например, в форме покрытия расходов на переезд и предоставления жилья в срочном порядке. Существуют агентства по недвижимости, специализирующиеся на жилье социального найма, которые занимаются вопросами частного жилого фонда, оказывают частным домовладельцам помощь в плане сдачи их недвижимой собственности в качестве жилья социального найма и помогают нуждающимся семьям, включая безработных и иммигрантов. Просители убежища, в том числе лица, не имеющие вида на жительство, имеют право на жилье социального найма, и все, находящиеся в стране, имеют право посещать занятия в рамках программ ликвидации неграмотности, благодаря поддержке, оказываемой, в частности, Европейским фондом помощи беженцам. Субсидии предоставляются также организациям, которые занимаются содействием социальной интеграции иммигрантов.

29. Посреднический центр для «кочевников» (цыган) региона Валлонии сыграл позитивную роль в обеспечении потребностей этой общины и распространении информации о ее культуре. Местные власти пользуются ресурсами этого Центра, который имеет возможность заблаговременно предупреждать их о перемещениях «кочевников». Кроме того, они оказывают посреднические функции в целях содействия урегулированию споров между местными властями и «кочевниками».

30. Касясь участия в местных выборах 2006 года, он говорит, что с 2006 года все иностранцы, включая лиц из стран, не входящих в ЕС, имеют право принимать участие в местных выборах, хотя необходимо сделать больше для распространения информации об

этом праве и повышения процентной доли иностранцев, которые регистрируются для участия в голосовании, составляющей в настоящее время примерно 14 процентов во Фландрии, 24 процента в Валлонии и 10 процентов в Брюсселе. Наконец, он считает, что инициативы в области позитивной дискриминации применяются, например, для оказания помощи находящимся в неблагоприятном положении учащимся, с тем чтобы они могли преуспеть в учебе и повысить свои возможности полноценного участия в жизни общества и на рынке труда.

31. Г-жа МОНКАРИ (Бельгия) говорит, что не существует законов, регулирующих ношение платков девочками-мусульманками в школе. Примерно половина школ в Бельгии являются частными и половина – государственными; каждая школа сама определяет свою политику в отношении ношения платков. В настоящее время примерно 10 процентов школ разрешают их носить.

32. Г-н МАНХАУТ (Бельгия), касаясь вопроса об укреплении бельгийской «идентичности», напоминает, что двум главным районам страны присуще свое собственное политическое и культурное своеобразие. Во Фландрии существуют разные мнения относительно содействия формированию искусственной бельгийской идентичности, главным образом в силу господства франкоязычной элиты в прошлом, и высказывается мнение о том, что важнее выделять идею членства Бельгия в ЕС. Признавая наличие во Фландрии крайне правых националистических партий, таких, как «Фламандский блок», которые преследуют консервативные популистские цели и играют на опасениях в связи с миграцией и последствиями глобализации, он отмечает, что политическая система характеризуется также внутренней напряженностью, вызванной противоречиями между двумя основными общинами, в том числе и по языковым вопросам. В любом случае основные партии во Фландрии стараются дистанцироваться от крайне правых.

33. Правительство Фландрии не подписало Рамочную конвенцию о защите национальных меньшинств Совета Европы, поскольку между фламандской и валлонской общинами пока еще не достигнут консенсус относительно декларации, предусматривающей определение меньшинства применительно к специфической ситуации в Бельгии. В связи с вопросом о Косово региональное правительство поддерживает интеграцию Косово в ЕС и содействовало осуществлению проектов, направленных на поощрение, например, предпринимательства и многокультурности в Косово.

34. Интеграция иммигрантов является в настоящее время одной из приоритетных задач правительства. Этот вопрос, которому в прошлом уделяли мало внимания, исходя из того, что иммигранты в конечном счете получают работу и интегрируются в общество, вышел на

первый план в результате успехов «Фламандского блока». По этой причине правительство стало проводить более активную политику, направленную на поощрение равенства возможностей в области образования и занятости, в целях добровольной ассимиляции иммигрантов в условиях полного уважения их культуры и поощрять инициативы на местах по разработке проектов, призванных содействовать интеграции. Созданный форум для меньшинств предоставляет возможность ведения диалога между властями и представителями меньшинств. Все министерства должны учитывать в своей основной деятельности необходимость интеграции меньшинств, и соответствующие контроль и оценка осуществляются на основании положений Указа об интеграции в жизнь общества.

35. Не допускается дискриминация в отношении иммигрантов в области жилья, и предпринимаются все усилия для предоставления им надлежащего жилья и улучшения взаимоотношений между квартиросъемщиками из числа иммигрантов и домовладельцами. Иммигрантам также предоставляются возможности изучения фламандского и французского языков. Хотя одна из местных инициатив в общине Завентем вызвала некоторые разногласия, никаких официальных жалоб в соответствующее министерство не поступало. Речь шла о требовании относительно знания одного из языков при получении жилья социального найма и о том, распространяется ли фламандский жилищный кодекс на этот сектор жилья.

36. Предпринимаются усилия для обеспечения потребностей общин рома, цыган и «кочевников». Например, региональные центры интеграции демонстрируют комплексный подход в отношении таких групп. Была выработана специальная политика в целях удовлетворения потребностей в образовании для представителей «кочевников». Ожидается, что начатая в 2008 году программа социального картирования в целях контроля и оценки услуг, предоставляемых этим группам, даст первые точные данные к 2009 году. Кроме того, ежегодно выделяется сумма в 4 млн. евро на цели улучшения и расширения числа стоянок, имеющихся в распоряжении «кочевников», с тем чтобы увеличить их общее число с примерно 500 до 1 200 к 2010 году.

37. Г-н ЛИНДГРЕН АЛВИС поясняет, что он не критиковал, а хвалил государство-участник в связи с вопросом о его обязательствах. В то же время у него есть сомнения, и он спрашивает, признает ли бельгийское законодательство браки мужчины, прибывшего в Бельгию со своими четырьмя женами из страны, в которой полигамия является законной, исходя из того, что НПО требуют, чтобы правительства обеспечивали соблюдение традиций и обычаев иммигрантов. Собственно, этот вопрос можно поставить перед любой страной в Европе. Он далее спрашивает, считаются ли иммигранты во втором поколении гражданами Бельгии, поскольку они не родились в этой стране. Он никогда не ставил под сомнение открытость Бельгии перед внешним миром; он лишь спрашивал, есть ли какая-то логика в том, чтобы требовать от иностранцев изучения французского или

фламандского языков, в зависимости от ситуации, с тем чтобы позволить им интегрироваться в бельгийское общество, тогда как франкоговорящие бельгийцы не обязаны изучать фламандский язык, а фламандцы - французский, с тем чтобы продолжить свое образование.

38. Г-н ЭВОМСАН говорит, что вопрос о незаконной иммиграции привел к ужесточению процедур выдачи виз для целей посещения европейских стран в качестве туристов, и в результате люди для получения визы прибегают к порочным методам. Несмотря на тот факт, что в Африке есть зажиточные люди, которые хотят увидеть мир, складывается общее впечатление о том, что африканцам нельзя отправляться в Европу, поскольку их будут автоматически подозревать в желании остаться там. Он спрашивает, какие меры принимаются для урегулирования этой ситуации.

39. Г-н де ГУТТ говорит, что, хотя в Бельгии существует множество антирасистских законов, включая пересмотренные законы 2003 и 2007 годов, которые отвечают требованиям статьи 4 Конвенции, из информации и статистических данных, представленных в периодическом докладе (пункты 263-269 и приложение А), можно сделать вывод о том, что осуществление этих законов не приносит желаемых результатов. В докладе указывается на рост числа лиц, осужденных за расистские преступления (с 2 в 1993 году до 28 в 2003 году), но отмечается, что имело место гораздо больше жалоб (например, 806 в 2000 году, 796 в 2003 году) и закрытых дел (2224 за 4 года); многие дела закрываются в силу нецелесообразности их рассмотрения, а по некоторым производство прекращается после проведения расследования. Удивительно, что в такой стране, как Бельгия, где существует немало причин для разногласий между общинами, число жалоб не увеличивается. Он напоминает о пункте 1(b) Общей рекомендации XXXI и спрашивает, не является ли незначительное число жалоб, судебных преследований и обвинительных приговоров в связи с актами расовой дискриминации в Бельгии свидетельством того, что полиция и судебные власти не уделяют достаточного внимания преступлениям, связанным с расизмом.

40. Г-н ТОРНБЕРРИ указывает, что, если 10 процентов школ во франкоговорящей общине разрешают учащимся носить мусульманские платки, это означает, что 90 процентов этого не разрешают. С учетом того, что Конституция Бельгии предусматривает свободу религии и право на образование, он интересуется, снимают ли платки ученики, которым запрещено их носить, и продолжают учиться и как соблюдается их право на образование в случае, если они отказываются сделать это.

41. Г-н АБУЛ-НАСР затрагивает вопрос о том, является ли негативная реакция в Европе на платки, которые носят мусульманские женщины, проявлением ксенофобии, что в свою очередь можно рассматривать как выражение ненависти по отношению к мусульманам,

которая существовала со времен крестовых походов. Он спрашивает, были ли приняты какие-либо решения судами в связи с нападениями на мусульман.

42. Г-н КЪЕРУМ просит уточнить, было ли предоставлено соответствующее разрешение ассоциациям жилья социального найма, которые обратились с просьбой о сокращении жилья, выделяемого этнокультурным меньшинствам, и если да, то какие условия были поставлены с учетом того, что, в свете положений Конвенции разделение людей на категории в соответствии с их этническим происхождением является весьма щекотливым вопросом. Он просит подтвердить, что в транзитных зонах аэропортов больше не будет задержаний после принятия Европейским судом по правам человека решения, в котором подобная практика подверглась критике.

43. Г-н МУРИЛЬО МАРТИНЕС выражает признательность государству-участнику за его активное участие во Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также за проведение недавнего совещания Рабочей группы экспертов по проблеме лиц африканского происхождения. Он призывает его продолжать свои усилия в рамках подготовки к Дурбанской обзорной конференции. В связи с вопросом о практических последствиях осуществления антирасистского законодательства он спрашивает, имел ли положительный эффект тот факт, что бремя доказывания, являющееся весьма действенным механизмом отправления правосудия, было переложено на другую сторону в делах, касающихся дискриминации.

44. Г-н САНТ'АНЖЕЛО (Бельгия) говорит, что его страна ни при каких обстоятельствах не признает полигамию или иные вторичные последствия, вытекающие из незаконного присутствия второй жены на бельгийской территории. Иммигранты во втором поколении, которые родились в Бельгии или прибыли в Бельгию в юном возрасте, могут добровольно и без затруднений получить бельгийское гражданство по достижении 18-ти лет, обратившись с соответствующей просьбой. Не проводится никакой проверки, с тем чтобы удостовериться в достаточной степени интеграции данного лица. Единственным возможным ограничением могут стать соображения национальной безопасности или правопорядка, когда государственный прокурор может счесть, что обратившееся с такой просьбой лицо слишком часто привлекалось к уголовной ответственности. Иммигранты в третьем поколении, которые родились в Бельгии или один из родителей которых родился в Бельгии, автоматически получают бельгийское гражданство при рождении.

45. Г-н УВРИ (Бельгия) признает, что процедура выдачи виз зачастую является весьма сложной, однако важно подчеркнуть, что Бельгия является в своей основе открытой страной. Правила, регулирующие выдачу виз, определяются в первую очередь на

европейском уровне, поскольку Бельгия действует в рамках Шенгенских правил. Иногда эти правила являются сложными, однако важно то, как их применяют. На местах порой создаются системы, которые облегчают эту процедуру, делая ее более эффективной и удобной для пользования. Например, в Касабланке, где выдается много виз, была создана консультативная система, через которую каждое обращающееся за визой лицо может связаться с соответствующими сотрудниками, с тем чтобы заполнить необходимые формы, представить требуемые документы и так далее.

46. Г-н ДЕ ВУЛЬДЕР (Бельгия) добавляет, что в Африке, в том числе в Киншасе, были развернуты информационные кампании, касающиеся возможностей законной иммиграции в Европу и конкретно в Бельгию, с тем чтобы воспрепятствовать дальнейшей незаконной иммиграции.

47. Г-н САНТ'АНЖЕЛО (Бельгия) говорит, что уже были даны разъяснения, касающиеся числа закрытых дел. Истец всегда может представить заявление как потерпевшее лицо, и эта процедура позволяет ему быть информированным о ходе рассмотрения его или ее дела и ознакомиться с материалами, с тем чтобы узнать о причинах закрытия дела. Существует также возможность возбудить иск о возмещении ущерба лицом, виновным в совершении преступления. Осуществляется программа по повышению информированности судей, сотрудников полиции и других должностных лиц относительно важности антирасистской кампании. Однако, если обвинение сочтет, что у него нет достаточных оснований для привлечения к ответственности по данному делу, оно может не передавать дело в суд, с тем чтобы излишне не перегружать систему правосудия. Дальше эта проблема должна решаться с помощью мер судебного и внесудебного посредничества, что отвечало бы интересам истцов, так как нынешняя ситуация, когда некоторые дела рассматриваются до шести лет, является неприемлемой.

48. В том, что касается вопроса о мусульманских платках, школы демократическим путем устанавливают свои собственные правила, касающиеся всех религиозных или философских символов, и эта практика зависит от той или иной общины. Постановление Европейского суда по правам человека отражает достаточно четкую позицию по этому вопросу. Ничто не мешает родителям или другим сторонам оспорить в судебном порядке эти положения, однако таких случаев не было, и право на образование реализуется в полной мере. В настоящее время возбуждено судебное преследование в отношении священника за разжигание ненависти к мусульманам в устной и письменной форме.

49. Г-жа МОНКАРИ (Бельгия) говорит, что факт разрешения в 10-ти процентах школ во франкоговорящей общине ношения платков не означает, что в 90 процентов школ это запрещено, поскольку многие из этих школ не сталкиваются с подобным вопросом.

50. Г-н МАНХАУТ (Бельгия) говорит, что главным принципом, используемым при распределении жилья социального найма, является хронологический порядок подачи заявлений. Учитывается также поддержание определенного уровня многообразия и рациональное использование имеющегося жилого фонда. Право на дотируемое жилье обусловлено таким объективным критерием, как доход.
51. Г-н УВРИ (Бельгия) говорит, что эти принципы не привели к принятию каких-либо инструкций в отношении специальных квот для имеющих право лиц, хотя данный вопрос обсуждается.
52. Г-н ДЕ ВУЛЬДЕР (Бельгия) подтверждает, что иностранные просители убежища, которым отказывают во въезде на границе, более не помещаются под стражу в транзитных зонах аэропорта, а в соответствии с решением Европейского суда по правам человека, о котором говорилось выше, направляются в специализированные центры, где находятся до решения их дела.
53. Перекалывание бремени доказательства на другую сторону возможно в гражданских делах, тогда как в уголовных делах принцип презумпции невиновности пересматриваться не может. Механизм отказа от бремени доказательства все чаще используется судами в гражданских делах, связанных с дискриминацией.
54. Г-н ПРОСПЕР просит представить информацию о подотчетности сотрудников правоохранительных органов в вопросах обеспечения соблюдения антидискриминационных норм и о тех дисциплинарных мерах, которые могут быть приняты в отношении должностных лиц, не выполняющих эти нормы.
55. Г-н ХУФМАНС (Бельгия) говорит, что его правительство весьма внимательно относится к нарушениям антирасистского законодательства и принимает дисциплинарные меры в связи с такими нарушениями. Доказательством этому стало дело сотрудника полиции, который был осужден за применение насилия в отношении определенной группы лиц.
56. Г-н САНТ'АНЖЕЛО (Бельгия) говорит, что существует несколько механизмов применения дисциплинарных взысканий в отношении сотрудников правоохранительных органов. Первым из них является внесудебный механизм внутренней инспекции в рамках службы полиции, который уполномочен получать все жалобы и проводить собственное расследование, которое может в конечном счете привести к применению дисциплинарных взысканий. Вторым вариантом является подача истцом жалобы в парламентский «Постоянный комитет П», который является внешним независимым органом. К этому варианту можно прибегнуть даже в случае применения дисциплинарных взысканий.

Третьим вариантом является обращение с иском в уголовные суды, как это имело место в деле сотрудника полиции, упомянутом выше, который был признан виновным в нападении с отягчающим обстоятельством, заключающимся в расистском намерении.

57. Г-н де ГУТТ просит представить дополнительную информацию об использовании посреднических методов в целях урегулирования межрасовых и межэтнических конфликтов. Он спрашивает, какие результаты были достигнуты с помощью инициатив, описанных в пунктах 48-51 периодического доклада, предусматривающих регулярные консультации с религиозными общинами в рамках усилий по налаживанию межконфессионального и межкультурного диалога как средства содействия более глубокой интеграции культурных меньшинств.

58. Г-н САНТ'АНЖЕЛО (Бельгия) говорит, что посреднические услуги предоставляются по инициативе Прокуратуры; к сожалению, судебные работники не так часто прибегают к методам судебного посредничества, как следовало бы. Это происходит несмотря на тот факт, что Центр по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом как в рамках своих учебных программ, так и в подаваемых им жалобах неоднократно высказывал мнение о том, что в качестве одного из вариантов необходимо рассматривать судебное посредничество. Все большее число органов специализируется в деле предоставления посреднических услуг. С учетом установленной эффективности таких органов Центр, как правило, предлагает услуги по примирению, но с передачей дел этим органам, выступающим в качестве посредников.

59. Группа по наблюдению, которая была создана в 2004 году по инициативе федерального правительства и функционирует под эгидой Центра, первоначально занималась проявлениями антисемитизма, число которых возросло с 2000 года. Благодаря взаимодействию между представителями еврейских организаций, Министерства социальной интеграции и многокультурности и Центра достигнуто немало важных результатов и главное - было восстановлено доверие еврейской общины к бельгийским властям, в частности, полиции. Ситуация настолько улучшилась, что возникло мнение, согласно которому аналогичные усилия можно эффективно применить для улучшения положения мусульманского населения в Бельгии. Урегулирование возникающих инцидентов происходит в рамках постоянного межкультурного и межконфессионального диалога между властями и Центром, с одной стороны, и представителями различных религиозных верований и направлений философской мысли, с другой стороны.

60. Г-н ВИЛЛАН (Бельгия) говорит, что совместно с Советом Европы бельгийские власти приняли участие в подготовке «Белой книги» по вопросам межкультурного диалога, в которой подчеркивался тот факт, что подобный диалог касается не только религиозных вопросов, но и многих других соображений культурного и межкультурного

характера. Диалог подразумевает, что каждая сторона не только признает другую сторону, но и что все они равноправны в отношении таких вопросов, как минимальный доступ к жилью, занятости и образованию, чего зачастую не наблюдается. С учетом того, что Европейская комиссия провозгласила 2008 год Европейским годом межкультурного диалога, этой теме необходимо уделить больше внимания.

61. Г-н ТОРНБЕРРИ спрашивает, могут ли учащиеся, которых исключают из школы за отказ снять платки или другие религиозные символы, найти места в других школах. Были ли созданы какие-либо посреднические службы на местном уровне в целях содействия урегулированию таких конфликтов между представителями школ и этнических или религиозных общин?

62. Г-н САНТ'АНЖЕЛО (Бельгия) говорит, что лица, которые считают себя оскорбленными правилами, запрещающими ношение платков, могут обратиться в Центр по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, где может быть найдено примирение между учеником и школой. Если согласие не может быть достигнуто, семьи таких учащихся всегда могут возбудить судебный иск, однако семьи обычно предпочитают найти другую школу для ученика, с тем чтобы не прерывать учебный процесс. По этой причине судебных дел в связи с такого рода вопросами практически не возникает.

63. Г-н КЬЕРУМ, Докладчик по стране, говорит, что из периодического доклада и ответов делегации очевидно, что Бельгия проводит серьезную и целенаправленную политику по обеспечению интеграции меньшинств в жизнь своего общества. Судя по методам в области обеспечения многообразия в таких областях, как государственное управление и правоохранительная система, ясно также, что Бельгия перешла от мер по интеграции в целях ассимиляции к политике, направленной на обеспечение уважения к многокультурности и формирование действительно открытого для всех общества. Он благодарит членов делегации за их участие.

64. Г-н УВРИ (Бельгия) говорит, что диалог с Комитетом был весьма полезным; его делегация рассчитывает на продолжение этого диалога на регулярной основе.

Обсуждение, отраженное в кратком отчете, завершается в 12 час. 25 мин.
